AN DIE AL

GEMEINDE ALGUND COMUNE DI LAGUNDO

Hans Gamper Platz 1 Piazza Hans Gamper 1

39022 Algund 39022 Lagundo

**Bauamt Ufficio tecnico**

Tel.: 0473 26 23 60

für die Zusendung des Antrags u/o der Dokumente per invio istanze e/o documenti:

Email: [info@algund.eu](mailto:info@algund.eu)

PEC: [bauamt.ufficiotecnico.algund.lagundo@legalmail.it](mailto:bauamt.ufficiotecnico.algund.lagundo@legalmail.it)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Antrag auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen**  **(für beauftragte Freiberufler/in)**  gemäß Artikel 25 des Gesetzes 241/1990 nicht der Stempelgebühr unterworfen | | **Richiesta di accesso ai documenti amministrativi**  **(per liberi professionisti incaricati)**  non soggetto all'imposta di bollo ai sensi dell'articolo 25 della legge 241/1990 | | |
| Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, geboren am \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, wohnhaft in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Straße \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_\_, Steuernummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, nato/a il \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_\_\_\_, codice fiscale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ telefono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| in seiner/ihrer Eigenschaft als bevollmächtigter Freiberufler/in:  ◊ vom Eigentümer/in  ◊ vom rechtlicher Vertreter/in  ◊ vom Kondominiumsverwalter/in  ◊\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | in qualità di libero professionista delegato/a quanto segue:  ◊ dal proprietario/a  ◊ dal legale rappresentante  ◊ dall’amministratore condominiale  ◊ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| Gesellschaft \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Sitz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  MWSt.-Nummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Kondominium \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Adresse \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  MWSt.-Nummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | Società \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede legale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Partita iva \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Condominio \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  indirizzo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  P.iva \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| **ersucht** | | **richiede** | | |
| um Zugang zu den Bauakten  um Aushändigung von Kopien  Telematische Übermittlung der elektronischen Dokumente | | l’accesso alle seguenti pratiche edilizie  il rilascio di copie dei seguenti documenti amministrativi  invio telematico dei documenti elettronici | | |
| **betreffend die Bauakte** | | **riguardante la pratica edilizia** | | |
| Adresse \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  K.G. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Gp./Bp. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ m.A. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | indirizzo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  C.C.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  p.f./p.ed. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ p.m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| Der Zugang ist durch folgenden Umstand gerechtfertigt:  ◊ Sondervollmacht  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | L’accesso ai documenti amministrativi è legittimo per la seguente motivazione:  ◊ procura speciale  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| **Sekretariatsgebühren**  **einzuzahlen beim Schatzmeister Raiffeisen Landesbank Bozen IBAN IT 79 J 03493 11600 000302040603** | | **Diritti di segreteria**  **da versare al tesoriere Cassa Centrale Raiffeisen di Bolzano IBAN IT 79 J 03493 11600 000302040603** | |
| 15,00 €  15,00 €  +10,00 € | Einsichtnahme  Telematische Übermittlung der elektronischen Dokumente  Aufschlag für DRINGENDE BEHANDLUNG innerhalb von 5 Werktagen ab Einreichung des Antrages | 15,00 €  15,00 €  +10,00 € | Visura  invio telematico dei documenti elettronici  Supplemento per PROCEDIMENTO PRIORITARIO entro 5 giorni lavorativi dalla presentazione della domanda |
| **DATENSCHUTZ UND SONSTIGES** | | **PRIVACY E ALTRO** | |
| **Kommunikation mit dem Gemeindeamt:**  (Legislativdekret vom 7 März 2005 Nr. 82 – Art. 1, Absatz 1 Buchst. v)-bis, Absatz 1-ter e Art. 3 bis Absatz 4-quinquies) Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen muss und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.  **Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC):** ……………………………………………………………..…….(leserlich)  Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte E-Mail-Adresse erfolgen soll und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.  **Er/sie erklärt/erklären weiters sich bewusst zu sein und zu akzeptieren, dass**  die Übermittlung und der Empfang der Mitteilungen/Unterlagen nicht garantiert ist, da die angeführte E-Mail-Adresse keine zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) ist (Art. 3-bis Absatz 4-quinquies des gesetzesvertretenden Dekretes 82/2009) und die Gemeinde Algund im Falle von fehlgeschlagener Kommunikation, welche nicht direkt auf die Gemeinde Algund zurückzuführen ist, von jeglicher Verantwortung befreit ist.  **e-mail:** ……..….……………………………………….……..…(leserlich) | | **Comunicazioni con l’ufficio comunale:**  (Decreto legislativo 7 marzo 2005 n. 82 – art. 1, comma 1 lettera v)-bis, comma 1-ter e art. 3 bis comma 4-quinquies)  Il/la sottoscritto/a-I sottoscritti chiede/chiedono, che le comunicazioni in riguardo al presente procedimento amministrativo avvengano esclusivamente tramite il sotto indicato indirizzo PEC (Posta Elettronica Certificata) e dichiara/dichiarano che questo indirizzo rimarrà attivo durante l’intero procedimento amministrativo ovvero di comunicare tempestivamente un’eventuale variazione dell’indirizzo stesso.  **Indirizzo PEC:**  …………………………………..……………………………….. (leggibile)  Il/la sottoscritto/a-I sottoscritti chiede/chiedono, che le comunicazioni in riguardo al presente procedimento amministrativo avvengano esclusivamente tramite il sotto indicato indirizzo e-mail e dichiara/dichiarano che questo indirizzo rimarrà attivo durante l’intero procedimento amministrativo ovvero di comunicare tempestivamente un’eventuale variazione dell’indirizzo stesso.  **Dichiara/dichiarano inoltre di essere consapevole/i e di accettare che:**  la trasmissione e la ricezione delle comunicazioni/documenti non è garantita, in quanto il sottoindicato indirizzo e-mail non è un indirizzo di Posta Elettronica Certificata (art. 3 bis comma 4-quinquies del decreto legislativo 82/2009) e che il Comune di Lagundo nel caso di mancata ricezione delle comunicazioni, dovuta a cause non direttamente riconducibili e/o imputabili al Comune di Lagundo, è da considerarsi sollevata da ogni responsabilità.  **e-mail:** ………………..………………………………………….. (leggibile) | |
| **Information gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 bezüglich der Erhebung von personenbezogenen Daten**  Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link https://www.algund.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz oder in den Räumlichkeiten des Rathauses einsehbar. | | **Informazioni ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 riguardante la rilevazione dei dati personali**  Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l’informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link  https://www.algund.eu/it/Amministrazione/Web/Privacy o consultabile presso i locali del Comune | |
| Strafrechtlich verfolgbar ist man im Falle unwahrer oder unvollständiger Erklärungen – im Sinne von Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 | | Si è penalmente perseguibili in caso di dichiarazioni false o incomplete - ai sensi dell’articolo 76 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 28 dicembre 2000 | |
| Die Unterfertigten erklären außerdem, dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen wurden (Version Mai 2022) | | I sottoscritti dichiarano inoltre che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica. (versione maggio 2022) | |
| Die Kosten der Erstellung der beantragten Kopien gehen zu Lasten des Antragstellers; weiters verpflichtet sich der Antragsteller, die überlassenen Kopien ausschließlich für den angegebenen Zweck zu verwenden. | | Il rilascio di copia é subordinato al rimborso del costo di riproduzione. Il richiedente si impegna ad utilizzare i dati e le eventuali copie esclusivamente per le finalitá indicate | |
| Datum \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | Data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | IL/LA RICHIEDENTE  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| **VOM GEMEINDEAMT AUSZUFÜLLENDER RAUM - SPAZIO RISERVATO ALL`UFFICIO COMUNALE** | | | | |
| **Bauamt – Ufficio Tecnico**  Das Recht auf Zugang bzw. Kopie der nachfolgenden Unterlagen wird ◊ gewährt: ◊ nicht gewährt  Il diritto d´accesso e/o il rilascio di copie dei seguenti documenti viene ◊ autorizzato ◊ non autorizzato  Die Unterlagen werden ◊ digital übermittelt ◊ in Papierform übergeben ◊ für den Erhalt \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  I documenti vengono ◊ trasmessi in modo digitale ◊ consegnati in copia cartacea ◊ per la consegna \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Datum / Data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  DER BAUAMTSLEITER / IL DIRETTORE DELL´UFFICIO TECNICO  oder dessen Stellvertreter / o il suo sostituto  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |